



FINOSCAN

Spray 2

REF 55552

DEU Gebrauchsinformation

Bitte lesen Sie das gesamte Dokument durch, bevor Sie die Markierungshilfe anwenden.

1. Zweckbestimmung

Titaniumdioxidfreies, mikropulverisierendes Scan Spray.

2. Indikation

Für die Verbesserung der optischen Eigenschaften von präparierten Modellen bei der Aufnahme per Kamera oder Scanner in der CAD/CAM-Technik.

Für den extraoralen Einsatz, ausschließlich zur indirekten, laborseitigen Anwendung.

Universell für alle CAD/CAM Systeme einsetzbar.

2.1 Kontraindikation

Nicht anwenden bei erwiesenen Unverträglichkeiten oder Allergien gegenüber Inhaltsstoffen.

3. Anwendungsbereiche

Zur bestimmungsgemäßen Verarbeitung in der Zahntechnik.

Ausschließlich für die extrarale Anwendung!

4. Gefahrenhinweise



Gefahr

H222 Extrem entzündbares Aerosol.

H229 Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

H411 Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

4.1 Prävention

P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.

P211 Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquellen sprühen.

P251 Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.

P260 Aerosol nicht einatmen.

P271 Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden.

Auf eine gute Be- und Entlüftung der Arbeitsräume ist zu achten.

5. Anleitung



SHAKE WELL Vor Gebrauch gut schütteln!

Sprühkanüle auf die Spraydose setzen.

Zu besprühende Oberfläche gut reinigen und trocken.

Das Spray senkrecht aus einer Entfernung von 5,0 - 8,0 cm auf die trockene, saubere Oberfläche sprühen.

Sprühkopf vollständig durchdrücken!

Erst nach dem Trocknen mit der Aufnahme beginnen. Nach der Aufnahme die Oberfläche einfach mit Wasser oder Luft gereinigt werden.

6. Lagerung

P410+P412 Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen.

7. Physikalische Daten

Siedebereich -48 °C; Zündtemperatur 365 °C; Dampfdruck 2,1 hPa; Dichte 0,64 g/cm³; max. VOC-Gehalt >95 %; Korngröße 1 bis 50 µm.

7.1 Zusammensetzung

titaniumdioxidfrei.

8. Lieferformen

Gebindeeinheiten zu Markierungshilfe sind:

- Spray 2
- Gebrauchsinformation

FINOSCAN Spray 2 mit 2 Sprühköpfen
netto 50 ml (brutto 75 ml) 55552

Spray 2 ist in der Abbildung dargestellt:



11. Entsorgung

P501 Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften.

11.1 EAK-Abfallschlüssel Produkt

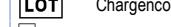
160504 ABFÄLLE, DIE NICHT ANDERSWO IM VERZEICHNIS AUFGEFÜHRT SIND; Gase in Druckbehältern und gebrauchte Chemikalien; gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen); gefährlicher Abfall.

12. Symbolerläuterung

12.1 Herstellung

REF Artikelnummer

LOT Chargencode



Haltbarkeit



Unsteril



Einheit in der Verpackung



Hersteller

12.2 Anwendung

Allgemeine Gefahrensymbol warnt in Verbindung mit den Warnworten VORSICHT, WARNUNG oder GEFAHR vor dem Risiko ernster Verletzungen



Hinweise



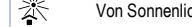
Wichtige Informationen



Vor Gebrauch sorgfältig lesen

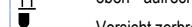


Aufbewahren zum Nachschlagen



Nicht wiederverwenden

12.3 Lagerung



Temperaturbegrenzung



Von Sonnenlicht fernhalten



Vor Nässe schützen



oben - aufrecht lagern



Vorsicht zerbrechlich



FINOSCAN

Spray 2

REF 55552

ENG User Information

Please read the entire document before using the Marking.

1. Intended purpose

Titanium dioxide-free, micro-pulverising scan spray.

2. Indication

For improving the optical properties of prepared models when recording by camera or scanner with the CAD/CAM technique.

For extraoral use, exclusively for indirect application in the laboratory.

Universally applicable for all CAD/CAM systems.

2.1 Contraindication

Do not use if incompatibilities or allergies to constituents have been confirmed.

3. Fields of application

For processing in the dental technology according to the intended use.

Only for extraoral use!

4. Safety precautions



Danger

H222 Extremely flammable aerosol.

H229 Pressurized container: may burst if heated.

H411 Toxic to aquatic life with long lasting effects.

4.1 Prevention

P102 Keep out of reach of children.

P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P211 Do not spray on an open flame or other ignition source.

P251 Do not pierce or burn, even after use.

P260 Do not breathe aerosol.

P271 Use only outdoors or in a well-ventilated area.

P273 Avoid release to the environment.

Ensure good ventilation and venting of the work areas.

5. Processing instructions



SHAKE WELL

Shake well before use!

Place the spray nozzle on the spray can.

Clean and dry the surface to be sprayed well.

Hold the can vertically and spray onto the dry, clean surface from a distance of 5.0 - 8.0 cm.

Fully press down the spray head!

Only start recording after drying. After recording, the surface can be easily cleaned with water or air.

6. Storage

P410+P412 Protect from sunlight. Do no expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F.

7. Physical data

Boiling range -48 °C; Ignition temperature 365 °C; Vapour pressure 2.1 hPa; Density 0.64 g/cm³; max. VOC content >95 %; Grain size 1 to 50 µm.

7.1 Composition

titanium dioxide-free.

8. Delivery forms

Packaging units for Marking are:

- Spray 2
- User Information

FINOSCAN Spray 2 with 2 spray heads
net 50 ml (gross 75 ml) 55552

Spray 2 are shown in the illustration:



9. Guarantee

Our technical recommendations of application are based on our own experiences and tests and should only be regarded as guidelines. It rests with the skills and experience of the user to verify that the products supplied by us are suitable for the intended procedures. Our products are undergoing a continuous further development. We reserve the right of changes in construction and composition. It is understood that we guarantee the impeccable quality of our products.

10. Exclusion of liability

All rights reserved. This document may not be reproduced, transmitted, transferred, distributed, modified, summarised or translated into any other language graphically, electronically or mechanically, including but not limited to photocopying, recording, information storage and processing in systems, without the prior written consent of FINO GmbH. Copies of the system software are not permitted.

11. Disposal

P501 Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/ international regulations.

11.1 EWC waste code product

160504 WASTES NOT OTHERWISE SPECIFIED IN THE LIST; gases in pressure containers and discarded chemicals; gases in pressure containers (including halons) containing hazardous substances; hazardous waste

12. Symbols explanation

12.1 Manufacturing

REF Item numbers

LOT Lot code

Shelf life

non-sterile

Unit in the packaging



Manufacturer

12.2 Application

General danger symbol warns of the risk of serious injury in conjunction with the warning words CAUTION, WARNING or DANGER



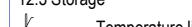
Notes



Important information



Please read carefully before use

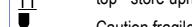


Keep for referral purposes



Do not reuse

12.3 Storage



Temperature limit



Keep away from direct sunlight



Protect against moisture



top - store upright



Caution fragile



FINOSCAN

Spray 2

REF 55552

FRA Mode d'emploi

Prière de lire l'ensemble du document avant d'utiliser les marques.

1. Destination

Spray de scan exempt de dioxyde de titane et à micropulvérisation.

2. Indication

Amélioration des propriétés optiques de modèles préparés dans le cadre de l'enregistrement par une caméra ou un scanner pendant la technique CAD/CAM.

Pour un usage extra-oral, exclusivement destiné à une utilisation indirecte et en laboratoire.

Universel pour tous les systèmes de CAD/CAM.

2.1 Contre-indications

Ne pas appliquer en cas d'intolérances ou d'allergies connues aux composants.

3. Domaine d'utilisation

Destiné à une mise en œuvre conforme au sein d'un technologie dentaire.

Exclusivement pour une utilisation extrabuccale !

4. Mises en garde



Danger

H222 Aérosol extrêmement inflammable.

H229 Récipient sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur.

H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

4.1 Prévention

P102 Tenir hors de portée des enfants.
P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

P251 Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
P260 Ne pas respirer les aérosols.

P271 Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.
P273 Éviter le rejet dans l'environnement.

Veiller à une bonne ventilation et à une bonne aération des zones de travail.

5. Mise en œuvre



Bien secouer avant l'utilisation!

Poser la canule de vaporisation sur le pulvérisateur.

Bien nettoyer et sécher la surface àasperger.

Asperger le spray perpendiculairement à la surface sèche et propre à une distance de 5,0 à 8,0 cm.

Enfoncer complètement la buse vaporisante !

Ne commencer l'enregistrement qu'après le séchage. Nettoyer la surface en toute simplicité à l'eau ou à l'air après l'enregistrement.

6. Stockage

P410+P412 Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

7. Données techniques

Intervalle d'ébullition -48 °C; Température d'inflammation 365 °C; Pression de vapeur 2,1 hPa; Densité 0,64 g/cm³; Teneur en COV max. >95%; Granulométrie de 1 à 50 µm.

7.1 Composition sans dioxyde de titane.

8. Conditionnement

Les unités de conditionnement des marques sont :

- Spray 2
- Mode d'emploi

Spray 2 FINOSCAN avec deux buses vaporisante
net 50 ml (brut 75 ml) 55552

Les Spray 2 sont représentés dans l'illustration :



9. Prestation de garantie

Nos recommandations d'application technique reposent sur nos propres expériences et nos essais, elles sont uniquement à titre indicatif. Il incombe à l'utilisateur compétent d'examiner les produits que nous livrons en vue de leur aptitude aux procédés et buts poursuivis. Nos produits sont continuellement perfectionnés. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'en modifier la construction et la composition. Nous vous garantissons, naturellement, la qualité irréprochable de nos produits.

10. Clause de non-responsabilité

Tous droits réservés. Sans le consentement écrit et préalable de FINO GmbH, le présent document ne saurait être dupliqué, transmis, transféré, diffusé, modifié, compilé ni traduit dans une autre langue, que cela soit sous forme graphique, électronique, mécanique, y compris par le biais de photocopies, d'enregistrements, de sauvegarde et de traitement d'informations sur divers systèmes. Les copies du logiciel système sont interdites.

11. Élimination

P501 Éliminer le contenu / récipient conformément la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.

11.1 Code des déchets (EWC) produit

160504 DÉCHETS NON DÉCRITS AILLEURS SUR LA LISTE; gaz en récipients à pression et produits chimiques mis au rebut; gaz en récipients à pression (y compris les halons) contenant des substances dangereuses; déchet dangereux

12. Explication des symboles

12.1 Fabrication

REF Numéros d'articles

LOT Numéro de lot

NON STERILE Durée de conservation

UNITÉ DANS LE PAQUET non stérile

PRODUCEUR Unité dans le paquet

12.2 Utilisation

Le symbole de danger général avertit en association avec les mots d'avertissement PRUDENCE, AVERTISSEMENT ou DANGER du risque de blessures sévères

DANGER Notes

AVERTISSEMENT Importantes informations

PRUDENCE À lire attentivement avant toute utilisation

REMARQUE À conserver comme référence

NE PAS REUTILISER Ne pas réutiliser

12.3 Stockage

LIMITE DE TEMPÉRATURE Limite de température

ÉLOIGNÉ DE LA LUMIÈRE DU SOLEIL Tenir éloigné de la lumière du soleil

PROTEGER DE L'HUMIDITÉ Protéger de l'humidité

HAUT-STOCKER DEBOUT haut - stocker debout

PRUDEMMENT FRAGILES Prudemment fragiles

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

127516

08/23, Rev.-Nr.: 5.0



FINOSCAN

Spray 2

REF 55552

SPA Instrucciones de uso

Lea el documento completo antes de utilizar las marcas.

1. Finalidad prevista

Spray de escaneo sin óxido de titanio micropulverizado.

2. Indicación

Para mejorar las propiedades ópticas de los modelos preparados durante el registro con la cámara o el escáner en la técnica CAD/CAM.

Para el uso extraoral, exclusivamente para la aplicación indirecta en el laboratorio.

Se puede utilizar de manera universal para todos los sistemas CAD/CAM.

2.1 Contraindicación

No usar en caso de intolerancia demostrada o alergia a los componentes.

3. Ámbito de aplicación

Elaboración únicamente conforme al uso previsto en la tecnología odontológica.

¡Solo para uso extraoral!

4. Indicaciones sobre los peligros



Peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

4.1 Prevención

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P260 No respirar el aerosol.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente. Asegurar una buena ventilación del área de trabajo.

5. Instrucciones



Agitar bien antes de usar!

Colocar la cánula de pulverización en el bote de spray.

Limpiar y secar bien la superficie a atomizar.

Mantener el spray en vertical y atomizar desde una distancia de 5,0-8,0 cm sobre una superficie seca y limpia.

¡Apretar el cabezal atomizador hasta el fondo!

Comenzar con el registro después del secado. Despues del registro limpiar la superficie con agua o con aire.

6. Almacenamiento

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

7. Datos físicos

Intervallo de ebullición -48 °C; Temperatura de inflamación 365 °C; Presión de vapor 2,1 hPa; Densidad 0,64 g/cm³; Contenido máximo de VOC >95%; Tamaño de partícula: 1 hasta 50 µm.

7.1 Composición

sin dióxido de titanio.

8. Formas de suministro

Los tamaños de caja de las marcas son:

- Spray 2
- Instrucciones de uso

Spray 2 FINOSCAN con 2 boquillas atomizadoras
neto 50 ml (bruto 75 ml) 55552

El Spray 2 aparece representado en la imagen:



9. Garantía

Estos consejos de uso técnico se basan en nuestra larga experiencia y experimentos. Representan únicamente valores que sirven para orientar al usuario. El usuario, acorde con su conocimiento específico de la materia, debe comprobar si los productos que le hemos suministrado son apropiados para el procedimiento y los fines intencionados. Nuestros productos están sometidos a un proceso continuo de investigación y desarrollo, por lo cual nos reservamos el derecho de hacer cambios en su construcción. Por supuesto, garantizamos una impecable calidad de nuestros productos.

10. Exención de responsabilidad:

Quedan reservados todos los derechos. Este documento no se debe reproducir, transferir, transmitir, distribuir, modificar, resumir ni traducir a otro idioma, ya sea de manera gráfica, electrónica o mecánica, incluyendo en forma de fotocopias, grabaciones, almacenamiento y tratamiento de información, sin la previa autorización por escrito de FINO GmbH. No están permitidas las copias del software del sistema.

11. Eliminación

P501 Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normas locales-regionales/nacionales/internacionales.

11.1 N.º del código de residuo del producto

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desecharados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

12. Explicación de los símbolos

12.1 Producción

REF Número del artículo

LOT Código de lote

NON STERILE Tiempo de conservación

UNITÉ DANS LE PAQUET no estérile

LA UNIDAD EN EL PAQUETE La unidad en el paquete

PRODUCITOR Productor

12.2 Aplicación

Símbolo general de precaución que, combinado con las palabras de advertencia CUIDADO, ADVERTENCIA o PELIGRO, advierte del riesgo de lesiones graves

DANGER Notas

AVERTISSEMENT Información importante

PRUDENCE Leer detenidamente antes del uso

REMARQUE Guardar para consultas posteriores

NE PAS REUTILISER No reutilizar

12.3 Almacenamiento

LIMITE DE TEMPERATURA Límite de temperatura

MANTENER LEJOS DE LA LUZ SOLAR Mantener lejos de la luz solar

PROTEGER DE LA HUMEDAD Proteger de la humedad

ARRIBA - TIENDA EN POSICIÓN VERTICAL arriba - tienda en posición vertical

CAUTELOSAMENTE FRÁGIL Cautelosamente frágil



FINOSCAN

Spray 2

REF 55552

ITA Foglio illustrativo

Leggere attentamente il presente documento in tutte le sue parti prima di utilizzare i marcatura.

1. Uso previsto

Scan spray micropolverizzato; non contiene biossido di titanio.

2. Indicazione

Per migliorare le caratteristiche ottiche dei modelli preparati nella registrazione con telecamera o scanner, nella tecnica CAD/CAM.

Per uso extraorale, esclusivamente per utilizzo indiretto in laboratorio.

Impiego universale con tutti i sistemi CAD/CAM.

2.1 Controindicazioni

Non utilizzare in caso di comprovata intolleranza o allergia agli ingredienti.

3. Destinazione d'uso

Solo per l'uso previsto nella tecnologia odontotecnico.

Esclusivamente per uso extraorale!

4. Indicazioni di pericolosità

Pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può scoppiare se riscaldato.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

4.1 Prevenzione

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P260 Non respirare la l'aerosol.

P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

Garantire una buona ventilazione dell'area di lavoro.

5. Istruzioni

SHAKE WELL Agitare bene prima dell'uso!

Montare l'erogatore sulla bomboletta.

Pulire ed asciugare accuratamente la superficie da trattare.

Applicare lo spray verticalmente sulla superficie pulita e asciutta ad una distanza di 5,0 - 8,0 cm.

Premere a fondo l'erogatore!

Iniziare la registrazione solo una volta asciugato.

Dopo la registrazione pulire la superficie con acqua o aria.

6. Conservazione

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

7. Dati fisici

Intervallo di ebollizione -48 °C; Temperatura di accensione 365 °C; Pressione vapore 2,1 hPa;

Densità 0,64 g/cm³; Contenuto massimo di VOC >95%; Grana 1 a 50 µm.

7.1 Composizione

privo di biossido di titanio.

8. Forme di fornitura

Le unità di confezione per i marcatura sono:

- Spray 2
- Foglio illustrativo

Spray 2 FINOSCAN con 2 erogatori netto 50 ml (lordo 75 ml) 55552

I Spray 2 sono raffigurati nell'immagine:

**9. Garanzia**

I nostri consigli per l'utilizzo si basano sulle nostre esperienze e ricerche e hanno solamente valore indicativo. È responsabilità dell'utente verificare se i prodotti da noi forniti sono adatti alle tecniche e ai lavori previsti. I nostri prodotti sono soggetti a continui sviluppi. Possono quindi cambiare la costruzione o la composizione. Naturalmente possiamo sempre garantire la perfetta qualità dei nostri prodotti.

10. Esclusione di responsabilità

Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre, inoltrare, trasmettere, distribuire, modificare o riasumere il presente documento meccanicamente o elettronicamente, anche mediante fotocopie, fotografie, salvataggio ed elaborazione in sistemi, nonché tradurlo in altre lingue, salvo previa autorizzazione scritta di FINO GmbH. Non è consentito copiare il software del sistema.

11. Smaltimento

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le norme locali/regionali/nazionali/ internazionali.

11.1 Codice rifiuti CER

160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO: gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarso; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

12. Spiegazione di simboli

12.1 Realizzazione

REF Articolo numero

LOT Cod. lotto

Durata di conservazione

NON STERILE non sterile

UNITÀ UNITÀ nel pacchetto

PRODUTTORE Produttore

12.2 Applicazione

Il simbolo generale di pericolo, unitamente agli avvisi PRUDENZA, AVVERTENZA o PERICOLO, informa del rischio di lesioni gravi

NOTE Note

INFORMAZIONI Informazioni importanti

AVVETENZA Leggere attentamente prima dell'uso
DA CONSERVARE Da conservare per consultazione futura

NON RIUTILIZZARE Non riutilizzare

12.3 Conservazione

LIMITE DI TEMPERATURA Limite di temperatura

TENERE LONTANO DALLA LUCE SOLARE Tenere lontano dalla luce solare

PROTEGGERE DALL'UMIDITÀ Proteggere dall'umidità

TOP - STOCCHARE IN POSIZIONE VERTICALE top - stoccare in posizione verticale

CAUTAMENTE FRAGILE Cautamente fragile

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

127516

08/23, Rev.-Nr.: 5.0



FINOSCAN

Spray 2

REF 55552

NLD Gebruiksaanwijzing

Lees voordat u de markering was gebruikt het volledige document door.

1. Bestemming

Micropulveriserende scanspray zonder titaniumdioxide.

2. Indicatie

Voor het verbeteren van de optische eigenschappen van gerepareerde modellen bij het openen met camera of scanner in de CAD/CAM-techniek.

Voor extraorale gebruik, uitsluitend voor indirecte toepassing in het tandtechnisch laboratorium.

Universeel inzetbaar voor alle CAD/CAM-systeem.

2.1 Contra-indicatie

Niet gebruiken bij aantoonbare intoleranties of allergieën tegen de bestanddelen.

3. Toepassingen

Uitsluitend bestemd voor gebruik in de tandtechniek.

Uitsluitend voor extraorale gebruik!

4. Gevareninstructies

Gevaar

H222 Zeer licht ontvlambare aerosol.

H229 Houder onder druk: kannen open barsten bij verhitting.

H411 Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

4.1 Preventie

P102 Buiten het bereik van kinderen houden.

P210 Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.

P211 Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten.

P251 Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.

P260 Aéosol niet inademen.

P271 Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken.

P273 Voorkom lozing in het milieu.

Zorg voor een goede ventilatie en ontluching van de werkruimten.

5. Instructie

SHAKE WELL Voor het gebruik goed schudden!

Plaats de spraycanule op het blik.

Reinig en droog het te sprayen oppervlak goed. Spuit de spray loodrecht op het droge, schone oppervlak, met een afstand van 5,0 - 8,0 cm.

Druk de spuitkop volledig in!

Begin pas na het drogen met de opname. Na de opname kan het oppervlak gewoon met water of lucht worden schoongemaakt.

6. Opslag

P410+P412 Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/122 °F.

7. Fysische gegevens

Beginkookpunt en kooktraject -48 °C; Ontstekingstemperatuur 365 °C; Dampspanning 2,1 hPa; Dichtheid 0,64 g/cm³; max. VOC- gehalte >95%; Korrelgrootte 1 tot 50 µm.

7.1 Samenstelling

vrij van titaniumdioxide.

8. Verpakkingen

Verpakkingseenheden van markering was zijn:

- Spray 2
- Gebruiksaanwijzing

FINOSCAN Spray 2 met 2 sputtkoppen netto 50 ml (brutto 75 ml) 55552

Spray 2 worden op de afbeelding weergegeven:

**9. Garantie**

Onze toepassingstechnische aanbevelingen berusten op eigen ervaringen en onderzoek, en zijn slechts richtwaarden. De gebruiker dient op basis van eigen deskundigheid de door ons geleverde producten te testen op hun geschiktheid voor de beoogde procedures en doeleinden. Wij werken continu aan de verdere ontwikkeling van onze producten. Wij behouden ons derhalve het recht voor wijzigingen aan te brengen in de constructie en samenstelling van onze producten. Vanzelfsprekend garanderen wij de hoge kwaliteit van onze producten.

10. Disclaimer

Alle rechten voorbehouden. Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van FINO GmbH mag dit document noch grafisch, noch elektronisch of mechanisch gereproduceerd, doorgegeven, overgebracht, verdeeld, gewijzigd, samengevat of in een andere taal vertaald worden, onder meer vooral in de vorm van fotokopieën, opnamen, informatieopslag en -verwerking in systemen. Kopieën van de systeemsoftware zijn niet toegestaan.

11. Afvalverwijdering

P501 Inhoud/verpakking afvoeren volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften.

11.1 Afvalcode product (Europese afvalcatalogus):

160504 NIET ELDERS IN DE LIJST GENOEMD AFVAL; gassen in drukhouders en afgedankte chemicaliën; gassen in drukhouders (inclusief halonen) die gevaarlijke stoffen bevatten; gevraaglijk afval

12. Uitleg over de symbolen

12.1 Vervaardiging

REF Artikelnummers

LOT Chargecode

HOUDBARHEID Houdbaarheid

NIET STERILE niet steril

EENHEID IN HET PAKKET Eenheid in het pakket

PRODUCENT Producent

12.2 Toepassing

Algemeen gevairsymbool waarschuwt in combinatie met de waarschuwende woorden LET OP, WAARSCHUWING OF GEVAAR voor het risico van ernstige letsel

NOTITIES Notities

BELANGRIKE INFORMATIE Belangrijke informatie

VOOR GEbruIK AANDACHTIG LEZEN Voor gebruik aandachtig lezen
BEWAAREN Bewaren om later nog eens na te slaan

NIET HERGEbruIKEN Niet hergebruiken

12.3 Opslag

TEMPERATURBEGRENZING Temperatuurbegrenzing

UIT DE BUURT VAN ZONLICHT Houden Uit de buurt van zonlicht houden

BESCHERMEN TEGEN VOCHT Beschermen tegen vocht

BOVENZIJDE - RECHTOPSTAAND OPSLAAN bovenzijde - rechtopstaand opslaan

BEHOEDZAAMZAAM FRAGILE Behoedzaamzaam fragiele



FINOSCAN

Spray 2

REF 55552

CES Návod na použití

Před použitím značení si prosím přečtěte kompletní dokument.

1. Účel použití

Skenovací sprej bez oxidu titaničitého, mikro-pulverizovaný.

2. Indikace

Pro zlepšení optických vlastností preparovaných modelů při snímání kamerou nebo skenerem technikou CAD/CAM.

Pro extraorální použití, výhradně k nepřímé aplikaci v laboratoři.

Univerzálně použitelný pro všechny systémy CAD/CAM.

2.1 Kontraindikace

Nepoužívat při prokázané nesnášenlivosti nebo alergických vůči obsaženým látkám.

3. Oblast použití

Pro zpracování k danému účelu v dentální technice.

Výhradně pro extraorální použití!

4. Upozornění



Nebezpečí

H222 Extrémně hořlavý aerosol.

H229 Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

H411 Toxicity pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

4.1 Prevence

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.

P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

P260 Nevdechujte aerosol.

P271 Používejte pouze venku nebo v době větrných prostorů.

P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Zajistěte dobré větrání a odsávání pracovních prostorů.

5. Návod



Před použitím dobře protřepat! Nasadte rozprašovací kanylu na sprejovou plechovku.

Stříkaný povrch dobré očistěte a osušte.

Sprej nanásejte ze vzdálenosti 5,0 až 8,0 cm na suchý a čistý povrch.

Rozprašovací hlavici kompletně promáčkněte!

Začněte snímat až po oschnutí. Po snímání povrch jednoduše očistěte vodou nebo vzduchem.

6. Uskladnění

P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.

7. Fyzikální údaje

Rozmezí bodu varu -48 °C; Zápalná teplota 365 °C; Tlak par 2,1 hPa; Hustota 0,64 g/cm³; max. VOC obsah >95 %; velikost zrna 1 až 50 µm.

7.1 Složení

bez obsahu oxidu titaničitého.

8. Forma dodání

Obalové jednotky značení:

- Spray 2
- Návod na použití

FINOSCAN Spray 2 s 2 rozprašovacími hlavicemi

netto 50 ml (brutto 75 ml) 55552

Spray 2 jsou znázorněny na obrázku:



9. Záruka

Naše doporučení ke zpracování spočívají na našich vlastních zkušenostech a slouží pouze k orientaci. Uživatel musí sám na základě svých odborných znalostí prověřit způsob použití. Naše produkty podléhají kontinuálnímu vývoji. Vyhrazujeme si proto změny v konstrukci a složení. Samozřejmě garantujieme výbornou kvalitu našich produktů.

10. Vyloučení ze záruky

Všechna práva vyhrazena. Tento dokument nesmí být bez písemného schválení ze strany FINO GmbH graficky, elektronicky ani mechanicky kopirován, zaslán, přenášen, šířen, upravován, souhrně publikován ani překládan do jiného jazyka, včetně zejména formou fotokopií, nahrávek, ukládání a zpracování informací v systémech. Kopie systémového softwaru jsou neplipustné.

11. Likvidace

P501 Obsah/obal odstraňte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

11.1 EAK-klíčové číslo pro třídění odpadu produktu

160504 ODPADY JINDE V TOMTO SEZNAMU NEUVEDENÉ: Plyny v tlakových nádobách a vyřazené chemikálie; Plyny v tlakových nádobách (včetně halonů) obsahující nebezpečné látky; nebezpečný odpad

12. Vysvětlení symbolů

12.1 Zhotovení

REF Čísla položek

LOT Kód šarže

Trvanlivost

nesterilní

Objem balení

Výrobce

12.2 Použití

Obecný výstražný symbol varuje ve spojení s výstražnými slovy POZOR, VÝSTRAHA nebo NEBEZPEČÍ před rizikem závažných poranění

Poznámky

Důležité informace

Před použitím pečlivě přečíst

Uložit k vyhledávání informaci

Opakovatě nepoužívat

12.3 Uskladnění

Teplotní omezení

Chránit před slunečním zářením

Chránit před vlhkem

Skladovat ve vzprímené poloze

Opatrnost křehká



FINOSCAN

Spray 2

REF 55552

POL Instrukcia stosowania

Przed użyciem oznakowaniem należy przeczytać cały dokument.

1. Określenie przeznaczenia

Niezawierający dwutlenku tytanu, mikro-pulverizujący spray do skanowania.

2. Wskazanie do stosowania

Do poprawy właściwości optycznych przygotowanych modeli podczas rejestracji za pomocą kamery lub skanera w technice CAD/CAM.

Do stosowania poza jamą ustną, wyłącznie do zastosowania pośredniego, w laboratorium.

Możliwość uniwersalnego zastosowania we wszystkich systemach CAD/CAM.

2.1 Przeciwskazanie

Nie stosować w przypadku stwierdzonych nietolerancji lub alergii na składniki produktu.

3. Zakres stosowania

Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem w technologii dentystycznej.

Wymielenie do zastosowania zewnętrznego!

4. Wskazówki dotyczące zagrożeń



Niebezpieczeństwo

H222 Skrajnie łatopalny aerosol.

H229 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

4.1 Prewencja

P102 Chronić przed dziećmi.

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zaplonu. Nie palić.

P211 Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródlem zaplonu.

P251 Nie przeklubać ani nie spalać, nawet po zužyciu.

P260 Nie wdychać aerosolu.

P271 Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

Zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy.

5. Instrukcja



Przed użyciem dokładnie wytrząsnąć!

Umieścić dyszę rozpylającą na pojemniku ze sprayem.

Dobre oczyścić i osuszyć spryskiwaną powierzchnię.

Rozpylić spray pionowo na suchą, czystą powierzchnię z odległości 5,0-8,0 cm.

Wcisnąć głowicę rozpylającą do końca!

Rejestrację należy rozpocząć dopiero po wyschnięciu. Po rejestracji powierzchnię można łatwo wyczyścić wodą lub powietrzem.

6. Przechowywanie

P410+P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury prze-kraczającej 50 °C/122 °F.

7. Dane fizyczne

Temperatura wrzenia i zakres -48 °C; Temperatura zapłonu 365 °C; Prężność par 2,1 hPa; Gęstość względna 0,64 g/cm³; Maksymalna wartość LZO >95 %; Wielkość ziarna od 1 do 50 µm.

7.1 Skład

bez dwutlenku tytanu

8. Formy dostawy

Jednostki opakowania dla oznakowaniem to:

- Spray 2
- Instrukcja stosowania

Spray 2 FINOSCAN z 2 głowicami rozpylającymi

netto 50 ml (brutto 75 ml) 55552

Na ilustracji przedstawiono Spray 2:



9. Gwarancja

Zalecenia odnośnie zastosowania opierają się na naszych własnych doświadczeniach i badaniach i stanowią wyłącznie wytyczne. Użytkownik zobowiązany jest sprawdzić dostarczone przez nas produkty pod kątem przewidzianej metody i zastosowania. Nasze produkty są stale udoskonalane, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji i składzie. Oczywiście gwarantujemy doskonałą jakość naszych produktów.

10. Wyłączenie odpowiedzialności

Wszystkie prawa zastrzeżone. Niniejszego dokumentu nie wolno powieć, przesyłać, przekazywać, rozpowszechniać, modyfikować, streszczać ani tłumaczyć na jakikolwiek inny język w sposób graficzny, elektroniczny lub mechaniczny, w tym między innymi poprzez fotokopowanie, nagrywanie, przechowywanie informacji i przetwarzanie w systemach, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy FINO GmbH. Kopiowanie oprogramowania systemowego jest niedozwolone.

11. Utylizacja

P501 Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi/regionalnymi/ narodowymi/międzynarodowymi.

11.1 Klucz produktowy według europejskiego katalogu odpadów EWC

160504 ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE; gazy w pojemnikach ciśnieniowych i zużyte chemikalia; gazy w pojemnikach ciśnieniowych (w tym halony) zawierające substancje niebezpieczne; odpady niebezpieczne

12. Objasnenie symboli

12.1 Wykonywanie

REF Numery rtykułu

LOT Kod serii

Okres przydatności do użycia

niesterylny

Jednostka w opakowaniu

Producent

12.2 Zastosowanie

Ogólny symbol niebezpieczeństwa ostrzega przed ryzykiem poważnych obrażeń w położeniu ze słowami ostrzegawczymi OSTROZNIE, OSTRZEŻE-NIE lub NIEBEZPIECZEŃSTWO

Notatki

Ważne informacje

Przed użyciem dokładnie przeczytać. Zachować instrukcję, by móc później do niej zajrzać.

Nie używać ponownie

12.3 Przechowywanie

Ograniczenie temperatury

Trzymać z dala od światła słonecznego

Chronić przed wilgocią



góra - przechowywać ustawione pionowo
Ostrożny i delikatny

| | |
|--|---|
|  FINOSCAN Spray 2 REF 55552 | <p>HUN Használati tájékoztatás</p> <p>Kérjük, a jelöléssel használata előtt olvassa végig a dokumentumot.</p> <p>1. Alkalmazási területek Titánoxid-mentes, mikropolasztott scan-spray.</p> <p>2. Javallat Az elkészített modellek optikai tulajdonságainak javítására CAD/CAM technikában kamerával vagy szkennerrel készített felvétel esetén. Extraorális használatra, kizárolag indirekt, laboratóriumi alkalmazáshoz. Univerzálisan alkalmazható minden CAD/CAM-rendszeren.</p> <p>2.1 Ellenjavallat Az alkotórészekkel szembeni bizonyított intolerancia vagy allergia esetén nem használható.</p> <p>3. Alkalmazási területek Kizárolag fogtechnikai technológia történő rendeltetésszerű alkalmazásra. Kizárolag extraorális felhasználásra.</p> <p>4. Veszélyútmutató</p> <p> Veszély H222 Rendkívül túlveszélyes aeroszol. H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet. H411 Méregező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>4.1 Megelőzés P102 Gyermekktől elzárva tartandó. P210 Hőtől, forró felületektől, szíkrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.</p> <p>P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.</p> <p>P251 Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.</p> <p>P260 A aeroszol belélegzése tilos.</p> <p>P271 Kizárolag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.</p> <p>P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.</p> <p>Biztosítani kell a munkaterületek megfelelő szellőzését és elszívását.</p> <p>5. Használati utasítás</p> <p> Használat előtt alaposan rázza fel! Helyezze a szórófejet a palackra. A permeteződő felületet jól tisztítsa meg és száritsa meg. A permetet 5-8 cm távolságból függőlegesen permetezze a száraz, tiszta felületre. Nyomja végig a szórófejet! Csak száradás után kezdje el a felvételt. A felvétel után a felület könnyen tisztítható vízzel vagy levegővel.</p> <p>6. Tárolás P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.</p> <p>7. Fizikai adatok ForrásPontartamány -48 °C; Gyulladási hőmérséklet 365 °C; Göznyomás 2,1 hPa; Sűrűség 0,64 g/cm³; max. VOC-tartalom >95%; Szemcséméret 1 - 50 µm.</p> <p>7.1 Összetétel titánioxid-mentes.</p> | <p>8. Kiszerelések A jelöléssel csomagolási egységei: • Spray 2 • Használati tájékoztatás</p> <p>FINOSCAN Spray 2 két szórófejjel netto 50 ml (brutto 75 ml) 55552</p> <p>A Spray 2 az ábrán található:</p> <p></p> |
|--|--|

| |
|--|
| <p>11.1 EWC hulladékkoddal elláttott termék 160504 A HULLADÉKJEGYZÉKBEN KÖZELLEBBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT HULLADÉK; nyomásálló tartályokban tárolt gázok és használatából kivont vegyszerek; nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is); veszélyes hulladék</p> <p>12. A szimbólumok magyarázata</p> <p>12.1 Előállításához</p> <p>REF Tételek számok LOT Gyártási tételek kódja  Szavatossági idő  nem steril  Egység a csomagolásban  Gyártó</p> <p>12.2 Alkalmazás</p> <p>Az általános veszély szimbólum a súlyos sértés veszélyére figyelmeztet a VIGYÁZAT, FIGYELEM vagy VESZÉLY figyelmeztető szavakkal együtt</p> <p> Megjegyzés  Fontos információk  Olvassa el figyelemesen a használat előtt  Örizze meg a későbbi megtekintéshez  Tilos újrafelhasználni</p> <p>12.3 Tárolás</p> <p>Hőmérsékletkorlátozás Napfénytől védve tartandó Nedvességtől óvandó fent - Álló helyzetben tárolandó Óvatosság törékeny</p> |
|--|